

Bundesbeschluss
über
die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1943,
II. Teil.

(Vom 16. Dezember 1943.)

Die Bundesversammlung
der schweizerischen Eidgenossenschaft,
gestützt auf Art. 85, Ziffer 10, der Bundesverfassung,
nach Einsicht einer Botschaft des Bundesrates vom 2. Dezember 1943,

beschliesst:

Einziges Artikel.

Dem Bundesrat werden für das Jahr 1943 folgende Nachtragskredite bewilligt:

	Fr.
Verwaltungsrechnung	<u>19 402 819</u>
I Allgemeine Verwaltung	<u>290 852</u>
103 Bundesrat	<u>56 000</u>
401 Besoldung des Präsidenten und der Mitglieder	56 000
104 Bundeskanzlei	<u>198 152</u>
450 Druck- und Buchbinderkosten, Schreibmaterial und übrige Bureaukosten (Zentrale)	119 822
550 Bureaumaschinen (Zentrale)	78 830
105 Bundesgericht	<u>12 800</u>
408 Taggelder und Reiseentschädigungen der Ersatzmänner	1 500
460 Bücher, Zeitungen und Zeitschriften	800
580 Hausdienst	8 000
611 Herausgabe der bundesgerichtlichen Entscheidungen	2 500

	Fr.
106 Eidgenössisches Versicherungsgericht	<u>23 900</u>
470 P. T. T.-Gebühren	1 600
530 Hausdienst	1 800
600 Unentgeltliche Verbeiständung, Sachverständige, Zeugen	20 000
611 Veröffentlichung der Entscheidungen des Gerichtes . .	300
612 Unvorhergesehenes (Verschiedenes)	200
2 Politisches Departement	<u>802 333</u>
201 Abteilung für Auswärtiges	<u>211 000</u>
411 Besoldungen, Gehälter und Zulagen	88 000
420 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	2 500
470 Verschiedenes (Telegramme, Transportkosten usw.) . .	120 000
932 Internationales Friedensbureau	500
202 Gesandtschaften und Konsulate	<u>591 333</u>
411 Gesandte	11 333
412 Gehälter, Zulagen und Entschädigungen für das Personal	580 000
3 Departement des Innern	<u>2 558 912</u>
301 Departementssekretariat	<u>700</u>
420 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	500
480 Entschädigungen an Dritte für Kommissionen und Dele- gationen, Arbeitsleistungen im Nebenamt usw.	200
306 Eidgenössische Technische Hochschule, Verwaltung	<u>94 500</u>
415 Allgemeine Verwaltung	6 000
471 Publizität und Frachten	700
531 Hausdienst und Reinigungsmaterial	26 500
533 Wärmelieferung durch Fernheizkraftwerk	47 500
534 Beleuchtung, Gas und Strom für technische Zwecke .	3 500
552 Mobiliar und Einrichtungen: Neuanschaffungen, ordent- licher Kredit	10 300
307 Eidgenössische Technische Hochschule, Unterricht und For- schung	<u>83 400</u>
412 Besoldungen der Assistenten	5 000
421 Entschädigungen für besondere Leistungen (Lehrauf- träge und Stellvertretung)	11 000
422 Anteil der Lehrerschaft an Schulgeldern und Honoraren (ohne Privatdozenten)	22 100

Fr.

423	Entschädigungen an die Examinatoren und Experten der Aufnahme- und Diplomprüfungen	11 000
425	Entschädigungen für Exkursionen, Abordnungen, Umzugskosten und Beiträge an Studienreisen usw.	5 000
431	Unfallversicherungsprämien und Krankenkassenbeiträge für die Assistenten	500
611	Unterricht und Forschung (Instituts- und Laboratorien-Kredite)	28 800
308	Fernheizkraftwerk der E. T. H.	418 500
411	Besoldungen, Gehälter und Zulagen	2 000
450	Bureaukosten	1 000
470	Abgaben und Gebühren	5 500
611	Brennstoffbeschaffungskosten	310 000
612	Energiebezug vom Elektrizitätswerk der Stadt Zürich	95 000
309	Eidgenössische Anstalt für das forstliche Versuchswesen	1 750
413	Löhne und Zulagen	1 400
480	Obligatorische Unfallversicherung	250
470	Transportkosten und Verschiedenes	100
310	Eidgenössische Materialprüfungs- und Versuchsanstalt für Industrie, Bauwesen und Gewerbe	94 000
420	Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	6 000
470	Transportkosten, Zollaufgaben und Haftpflicht	5 500
530	Hausdienst, Heizung und Beleuchtung, Hausmaterialverbrauch	20 000
551	Materialbeschaffung (Werkstoffe) für Prüfungen und Versuche, Klein- bzw. Verbrauchswerkzeuge, Materialunterhalt und -ersatz, Betriebskraft	58 000
553	Mobiliaranschaffungen, ordentlicher Kredit	4 500
312	Schweizerisches Landesmuseum Zürich	2 450
411	Besoldungen und Löhne	2 450
313	Oberbauinspektorat	580 668
806	Strasse von Castagnola über Gandria bis zur italienischen Grenze	580 668
314	Direktion der eidgenössischen Bauten	1 095 871
420	Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG	1 500
502	Hochbauten	1 029 671

	Fr.
503 Strassen- und Wasserbauten	4 700
518 Gebäudeversicherung	20 000
531 Hausdienst	40 000
316 Gesundheitsamt	192 000
411 Besoldungen, Gehälter und Zulagen.	8 500
420 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	500
612 Maturitäts-, Medizinal- und Lebensmittelchemikerprüfungen	30 000
618 Eidgenössische Pharmakopöe-Kommission	3 000
861 Bekämpfung der Tuberkulose, Betriebskosten der Tuberkulosespitäler	150 000
317 Statistisches Amt	78
440 Dienstkleider	78
4 Justiz- und Polizeidepartement	12 500
402 Justizabteilung	12 000
420 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	2 000
611 Gesetzgeberische Arbeiten	10 000
406 Amt für geistiges Eigentum	500
471 Transportkosten und Verschiedenes	500
5 Militärdepartement	707 350
505 Abteilung für Flugwesen und Fliegerabwehr	20 200
411 Besoldungen, Gehälter und Zulagen	20 200
512 Militärversicherung	20 000
421 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	20 000
514 Direktion der Militärverwaltung	2 500
421 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	2 500
548 Unterkunft	12 500
431 Obligatorische Unfallversicherung und Krankenkassenbeiträge	12 500

	1325
	Fr.
549 Erleichterung der Dienstpflicht	<u>400 000</u>
721 Militärversicherung (Art. 21 MO):	
1 Kosten des vorübergehenden Nachteils	400 000
562 Zeughäuser, Munitionsdepots und Waffenkontrolle	<u>12 000</u>
481 Obligatorische Unfallversicherung und Krankenkassen-	
beiträge	12 000
570 Kavallerie-Remontendepot	<u>8 700</u>
482 Kosten für ärztliche Behandlung	8 700
571 Pferderegieanstalt	<u>179 000</u>
411 Besoldungen, Gehälter und Zulagen	8 000
571 Futter und Streue	176 000
590 Armee-Motorfahrzeugpark	<u>50 000</u>
592 Vergebung von Arbeiten an Dritte	50 000
595 Schutz der Zivilbevölkerung	<u>6 750</u>
640 Passiver Luftschutz	6 750
598 Arbeitsbeschaffung	<u>700</u>
Bureau des Delegierten:	
421 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	600
462 Bücher, Zeitungen usw.	100
6 Finanz- und Zolldepartement	<u>10 884 050</u>
601 Allgemeiner Aufwand	<u>931 060</u>
400 Ruhegehälter und Leistungen an Hinterbliebene auf	
Grund besonderer Bundeserlasse (Bundesrat, Gerichte	
und Heereseinheitskommandanten)	51 060
431 ³ Beiträge für Einkauf in die Versicherungskasse	250 000
442 Heiratszulagen	200 000
471 Posttaxen	150 000
472 Telephontaxen (Anschlüsse ausserhalb der Zentrale	
Bundeshaus)	280 000
602 Finanzverwaltung	<u>1 600</u>
420 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	1 500
485 Rechtsvorkehren und Erhebungen	100

	Fr.
603 Liegenschaftsverwaltungen	9 500
550 Ausgaben für den Betrieb der Waffen-, Schiess- und Flugplätze	9 500
604 Münzstätte	8 896 890
330 Verzinsung des Betriebskapitals	30 590
413 Bezüge der Aushilfskräfte	50 000
420 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	400
431 Einlagen in die eidgenössische Versicherungskasse	9 000
434 Arbeitgeberbeiträge im Sinne von Art. 5, Abs. 2, der Lohnersatzordnung	2 400
531 Heizung	4 000
558 Metallbeschaffung	8 800 000
605 Steuerverwaltung	910 500
411 Besoldungen, Gehälter und Zulagen	900 000
450 Wertzeichen	6 500
471 Gerichts- und andere Gebühren, Transportkosten und Verschiedenes.	4 000
606 Zollverwaltung, allgemeiner Aufwand	12 000
490 Vertragliche und sonstige Beiträge, Provisionen und Ent- schädigungen	2 000
590 Unterhalt, Reparatur und Miete von Inventargegen- ständen	5 000
610 Unterricht, Schulen, Kurse; Unvorhergesehenes	5 000
607 Zollverwaltung, Zivilpersonal	5 000
421 Taggelder und Reiseentschädigungen	5 000
608 Zollverwaltung, Grenzwachtkorps	68 000
421 Taggelder und Reiseentschädigungen	60 000
422 Umzugskosten	5 000
430 Beiträge an Arzt- und Apothekerkosten, Beitragsleistun- gen an Krankenkassen	3 000
7 Volkswirtschaftsdepartement	4 167 172
701 Departementssekretariat	33 980
411 Besoldungen, Gehälter und Zulagen	31 000
420 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	2 750
460 Bücher, Zeitungen und Zeitschriften	180

1327

Fr.

703 Handelsabteilung	4 000
420 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	4 000
705 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	855 000
871 Berufliches Bildungswesen	300 000
906 Förderung der Innenkolonisation und der Auswanderung nach dem europäischen Ausland	55 000
706 Bundesamt für Sozialversicherung	1 229 821
411 Besoldungen, Gehälter und Zulagen	15 461
460 Bücher, Zeitungen und Zeitschriften	260
470 Transportkosten und Verschiedenes	100
480 Kommissionen und Sachverständige	4 000
602 Statistik über die wirtschaftliche Lage kinderreicher Familien	38 000
910 Alters- und Hinterlassenenversicherung und -fürsorge:	
1 an die Kantone für bedürftige Greise, Witwen und Waisen	1 000 000
2 an die Schweizerische Stiftung für das Alter	132 000
3 an die Schweizerische Stiftung für die Jugend	40 000
707 Abteilung für Landwirtschaft	1 919 000
853 Pflanzen- und Weinbau	100 000
857 Förderung des Absatzes einheimischer Weinprodukte	1 819 000
708 Landwirtschaft, Milderung der Notlage	327 521
Kredithilfe an notleidende Bauern:	
854 gemäss Bundesbeschluss vom 28. März 1984	221 000
855 für Gebirgsgegenden gemäss Bundesbeschluss vom 28. März 1984	22 858
857 gemäss Bundesbeschluss vom 30. September 1932	84 168
709 Landwirtschaft, Förderung des Ackerbaues	240 000
851 Anbauprämien und Abgabe von Saatgut	40 000
853 Weitere Beiträge zur Förderung des Ackerbaues (An- schaffung von Ackerbaugeräten, Maschinen usw. gemäss Art. 11 der Verordnung vom 12. März 1940)	200 000

	Fr.
719 Hengsten- und Fohlendepot Avenches	<u>45 800</u>
412 Bezüge des nicht ständigen Personals (Tagelöhner, Heupresser, Mauser), der Aushilfskräfte auf Deckstationen	4 000
421 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	1 000
422 Nachtdienst und ausserordentliche Dienstleistungen (Heuernte, Deckstationen)	800
552 Futtermittel und Streue	30 000
554 Tierarztkosten und Hufbeschläge	3 000
555 Inventaranschaffungen	5 000
556 Übrige Anschaffungen und Materialunterhalt, Diverses	1 500
720 Veterinäramt	<u>12 000</u>
420 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	1 000
450 Drucksachen und Bureaubedarf	11 000
721 Veterinäramt, grenztierärztlicher Dienst	<u>600</u>
420 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	600
8 Post- und Eisenbahndepartement	<u>29 650</u>
802 Amt für Verkehr	<u>10 500</u>
420 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	8 000
472 Bekanntmachung der Gesuche um Autotransportbewilligungen	2 500
804 Amt für Wasserwirtschaft	<u>11 150</u>
420 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	9 000
460 Bücher, Karten, Zeitschriften	150
470 Verschiedenes (Transportkosten, Taxen usw.)	2 000
805 Amt für Elektrizitätswirtschaft	<u>8 000</u>
480 Kommissionen und Sachverständige	8 000
Regiebetriebe des Bundes	<u>23 098 803</u>
Getreideverwaltung	<u>3 844 803</u>

1. Betriebsrechnung.

553 Lagerungskosten	785 000
555 Versuche und Untersuchungen	800

1329

Fr.

851 Mahlprämie	800 000
852 Kosten der Durchführung der Mahlprämie	75 000
855 Beiträge an die Verbesserung von Mahleinrichtungen im Gebirge	32 200

2. Gewinn- und Verlustrechnung.

830 Verzinsung des Betriebskapitals	2 132 000
431 Einlagen in die Versicherungskasse	18 307
433 Arbeitgeberbeiträge im Sinne von Art. 5, Abs. 2, der Lohnersatzordnung	874
441 Dienstaltersgeschenke	248
470 P. T. T.-Gebühren, Transportspesen	874

Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung, insgesamt 19 254 000

A. I. Betriebsrechnung der Postverwaltung.

I. Personal:

a. Besoldungen, Gehälter und Zulagen	1 250 000
e. Überzeitarbeit	20 000
f. Besondere Dienstleistungen	50 000
h. Eidgenössische Versicherungskasse	520 000

III. Transporte:

e. Auto- und Pferdehalter, Boten	550 000
h. Hauptbahnen	1 000 000

IV. Verschiedenes:

b. Übrige Kosten	100 000
f. Verschiedene Kosten	160 000

A. II. Betriebsrechnung der Telegraphen- und Telephonverwaltung.

I. Personal:

e. Überzeitarbeit	70 000
f. Besondere Dienstleistungen	65 000
m. Lohnausgleichskasse, Arbeitgeberbeiträge	14 000

II. Diensträume:

b. Umbau und Unterhalt	25 000
c. Beleuchtung, Heizung, Reinigung	25 000

III. Betriebsanlagen:	Fr.
a. Unterhalt, Abbruch und Umbau der Betriebsanlagen	2 600 000
b. Betriebsstoffe	220 000
IV. Verschiedenes:	
a. Druck- und Buchbinderkosten	100 000
V. Betriebserträge:	
b. Verschiedenes	10 500 000
 <i>C. Kapitalrechnung.</i>	
1. Anlagekonto:	
I. Liegenschaften	1 485 000
2. Beteiligungen:	
b. Verschiedene	500 000

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 14. Dezember 1948.

Der Präsident: **Dr. P. Gysler.**

Der Protokollführer: **G. Bovet.**

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 16. Dezember 1948.

Der Präsident: **Dr. A. Suter.**

Der Protokollführer: **Leimgruber.**

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:

Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.

Bern, den 16. Dezember 1948.

Im Auftrag des schweiz. Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

G. Bovet.

**Bundesbeschluss über die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1943, II. Teil.
(Vom 16. Dezember 1943.)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1943
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	26
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	23.12.1943
Date	
Data	
Seite	1321-1330
Page	
Pagina	
Ref. No	10 035 001

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.